2023/2193

16.10.2023 г.

РЕШЕНИЕ (ЕС) 2023/2193 НА СЪВЕТА

от 28 септември 2023 година

относно позицията, която трябва да се заеме от името на Европейския съюз в работните групи, създадени със или впоследствие създадени по силата на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна, във връзка с приемането на техните процедурни правилници

СЪВЕТЪТ НА ЕВРОПЕЙСКИЯ СЪЮЗ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 217 във връзка с член 218, параграф 9 от него,

като взе предвид предложението на Европейската комисия,

като има предвид, че:

(1) Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна ([1]) („Споразумението за търговия и сътрудничество“), беше сключено от Съюза с Решение (ЕС) 2021/689 на Съвета ([2]) и влезе в сила на 1 май 2021 г., като се прилага временно от 1 януари 2021 г.

(2) Със Споразумението за търговия и сътрудничество се създава институционална рамка, включваща Съвет за партньорство, 19 комитета и четири работни групи.

(3) С член 9, параграф 1 от Споразумението за търговия и сътрудничество се създават Работната група по продуктите на биологичното земеделие под надзора на Специализирания комитет по техническите пречки пред търговията, Работната група по моторните превозни средства и частите под надзора на Специализирания комитет по техническите пречки пред търговията, Работната група по лекарствените продукти под надзора на Специализирания търговски комитет по техническите пречки пред търговията и Работната група по координация в областта на социалната сигурност под надзора на Специализирания комитет по координация в областта на социалната сигурност.

(4) В член 8, параграф 2, буква з) от Споразумението за търговия и сътрудничество се предвижда, че що се отнася до въпросите, свързани с втора част, първа позиция, дялове I—VII, дял VIII, глава 4, дялове IX—XII, както и втора част, шеста позиция и приложение 27, Комитетът за търговско партньорство има правомощията да създава, наблюдава, координира и закрива работни групи или да делегира надзора върху тях на специализиран търговски комитет. По подобен начин в член 8, параграф 4, буква е) от посоченото споразумение се предвижда, че по отношение на въпросите, свързани с техните сфери на компетентност, специализираните комитети имат правомощието да създават, наблюдават, координират и закриват работни групи.

(5) В съответствие с член 9, параграф 2 от Споразумението за търговия и сътрудничество работните групи, които са под надзора на комитетите, подпомагат тези комитети в изпълнението на задълженията им и, по-специално, подготвят работата на комитетите и изпълняват задачите, възложени им от тях.

(6) В член 9, параграф 3 от Споразумението за търговия и сътрудничество се предвижда, че работните групи включват представители на Съюза и на Обединеното кралство и се председателстват съвместно от представител на Съюза и представител на Обединеното кралство.

(7) Съгласно член 9, параграф 4 от Споразумението за търговия и сътрудничество работните групи определят своите процедурни правилници по взаимно съгласие.

([1]) ОВ L 149, 30.4.2021 г., стр. 10.

([2]) Решение (ЕС) 2021/689 на Съвета от 29 април 2021 г. за сключването, от името на Съюза, на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна, и на Споразумението между Европейския съюз и Обединено кралство Великобритания и Северна Ирландия относно процедурите за сигурност при обмен и защита на класифицирана информация (ОВ L 149, 30.4.2021 г., стр. 2).

(8) Правилното функциониране на работните групи изисква процедурен правилник, обхващащ тяхното функциониране, като следва да се основава на процедурния правилник, установен в приложение 1 към Споразумението за търговия и сътрудничество, надлежно адаптиран към целта и функционирането на работните групи.

(9) Дадена работна група може да приеме допълнителни адаптации по отношение на несъществени елементи на модела за процедурен правилник, когато такива адаптации се изискват от целта и функцията на тази конкретна работна група.

(10) Поради това е целесъобразно да се установи позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза по отношение на приемането на процедурни правилници на работните групи.

(11) За да се даде възможност за своевременното приемане на процедурните правилници от работните групи, настоящото решение следва да влезе в сила в деня на приемането му,

ПРИЕ НАСТОЯЩОТО РЕШЕНИЕ:

Член 1

1. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза по отношение на приемането на процедурни правилници на работните групи, създадени със или впоследствие създадени по силата на Споразумението за търговия и сътрудничество между Европейския съюз и Европейската общност за атомна енергия, от една страна, и Обединеното кралство Великобритания и Северна Ирландия, от друга страна, се съдържа в раздел I към настоящото решение.

2. Позицията, която трябва да се заеме от името на Съюза по отношение на адаптациите по отношение на несъществени елементи на процедурния правилник, установен в раздел I към настоящото решение, за конкретна работна група, когато такива адаптации се изискват от целта и функционирането на тази работна група, се уточнява допълнително в съответствие с раздел II към настоящото решение.

Член 2

Настоящото решение влиза в сила в деня на приемането му.

Съставено в Брюксел на 28 септември 2023 година.

За Съвета
Председател
F. GRANDE-MARLASKA GÓMEZ

РАЗДЕЛ I

Модел за процедурен правилник за работните групи, създадени със или впоследствие създадени по силата на Споразумението за търговия и сътрудничество

Споразумение за търговия и сътрудничество

Работни групи

Процедурен правилник

Член 1

Председател

Съюзът и Обединеното кралство се уведомяват взаимно за имената, длъжностите и данните за контакт на съответните назначени от тях съпредседатели на работни групи. Счита се, че всеки съпредседател е упълномощен да представлява, съответно, Съюза или Обединеното кралство до датата, на която другата страна е уведомена за нов съпредседател.

Съпредседателят може да бъде заменен за определено заседание или част от заседание от назначено за негов представител лице. Съпредседателят или назначеното за негов представител лице уведомява възможно най-рано другия съпредседател и секретариата на работната група за назначаването на представителя. Всяко позоваване в настоящия правилник на съпредседателите се разбира като включващо и назначеното за представител лице.

Член 2

Секретариат

Секретариатът на работната група е съставен от длъжностно лице на Съюза и длъжностно лице на правителството на Обединеното кралство. Секретариатът изпълнява задачите, които са му възложени с настоящия процедурен правилник, под надзора на съответния комитет.

Съюзът и Обединеното кралство се уведомяват взаимно за имената, длъжностите и данните за контакт на длъжностното лице, което е член на секретариата на работната група от съответната страна. Счита се, че това длъжностно лице продължава да изпълнява ролята на член на секретариата за Съюза или за Обединеното кралство до датата, на която Съюзът или Обединеното кралство изпратят уведомление за нов член.

Член 3

Заседания

Всяко заседание на работната група се свиква от секретариата на дата и място, договорени от съпредседателите. Когато Съюзът или Обединеното кралство е отправило искане за заседание, другата страна надлежно разглежда това искане и отговаря в срок от 30 дни.

Заседанията на работната група се провеждат с редуване в Брюксел и Лондон, освен ако съпредседателите не решат друго.

Чрез дерогация от втора алинея съпредседателите могат да се споразумеят заседание на работната група да се проведе чрез видеоконферентна или телеконферентна връзка или в хибриден формат.

Член 4

Участие в заседания

В разумен срок преди всяко заседание Съюзът и Обединеното кралство взаимно се уведомяват чрез секретариата за предвидения състав на делегациите си и уточняват името и функцията на всеки член на делегацията.

Когато е целесъобразно, съпредседателите могат по взаимно съгласие да поканят експерти (без държавни служители) да присъстват на заседанията на работната група, за да представят информация относно специфични теми и само по време на частите от заседанието, които изискват обсъждането на тези специфични теми.

Член 5

Документи

Документите, на които се основават разискванията в рамките на работната група, се номерират и разпращат до Съюза и до Обединеното кралство от секретариата.

Член 6

Кореспонденция

Съюзът и Обединеното кралство изпращат своята кореспонденция, адресирана до работната група, на секретариата. Тази кореспонденция може да бъде изпратена под каквато и да е форма на писмена комуникация, включително по електронна поща.

Секретариатът осигурява предаването на адресираната до работната група кореспонденция на съпредседателите, а когато е целесъобразно — и разпращането ѝ, в съответствие с правило 5.

Цялата кореспонденция, изпращана от съпредседателите или адресирана пряко до тях, се препраща на секретариата и се разпраща, когато е целесъобразно, в съответствие с член 5.

Член 7

Дневен ред на заседанието

За всяко заседание секретариатът изготвя проект за предварителен дневен ред. Той се изпраща, заедно със съпътстващите документи, на съпредседателите не по-късно от пет дни преди датата на заседанието.

Предварителният дневен ред включва точките, поискани от Съюза или от Обединеното кралство. Всяко такова искане, заедно с всички съпътстващи документи, се изпраща на секретариата не по-късно от седем дни преди началото на заседанието.

Не по-късно от три дни преди датата на заседанието съпредседателите вземат решение относно предварителния дневен ред на заседанието.

Дневният ред се приема от работната група в началото на всяко заседание. По искане на Съюза или на Обединеното кралство и с консенсус в дневния ред може да бъде включена точка, различна от вече включените в предварителния дневен ред точки.

По взаимно съгласие съпредседателите могат да съкратят или удължат сроковете, посочени в първа, втора и трета алинея, за да се вземат предвид изискванията, свързани с конкретен случай.

Член 8

Протокол

Проектът за протокол за всяко заседание се изготвя от служителя, изпълняващ функциите на член на секретариата на страната домакин на заседанието, в срок от седем дни от края заседанието, освен ако съпредседателите не решат друго. Проектът за протокол се предава за коментари на члена на секретариата на другата страна. Последният може да представи коментари в срок от пет дни от датата на получаване на проекта за протокол.

По правило в протокола се обобщава всяка точка от дневния ред, като, когато е приложимо, се посочва следното:

— документите, предоставени на работната група;

— всяко изявление, чието вписване в протокола е било поискано от единия от съпредседателите; както и

— оперативни заключения, приети по конкретни точки.

В приложение към протокола се включва списък на участниците, в който за всяка от делегациите са посочени имената и функциите на всички лица, присъствали на заседанието.

Секретариатът коригира проекта за протокол въз основа на получените коментари и преработеният проект за протокол се одобрява от съпредседателите в срок от 28 дни от датата на заседанието, или в друг срок, определен от съпредседателите.

След като бъдат одобрени, копия на протоколите се подписват от членовете на секретариата и се предават на Съюза и Обединеното кралство, както и на комитета, упражняващ надзор. Съпредседателите могат да се споразумеят, че това изискване се удовлетворява с подписването и обмена на електронни екземпляри.

Член 9

Поверителност

Освен ако съпредседателите решат друго, заседанията на работната група са поверителни.

Ако Съюзът или Обединеното кралство предостави на работната група информация, която е поверителна или защитена от разгласяване съгласно неговите законови и подзаконови актове, другата страна третира тази информация като поверителна.

Съпредседателите могат да решат да оповестят публично предварителния дневен ред преди провеждането на заседанието на работната група. Съпредседателите могат също така да решат да оповестят публично протокола от заседанието, след като бъде одобрен от тях в съответствие с член 8.

Публикуването на документите, посочени в трета алинея, се извършва при спазване на приложимите правила за защита на данните на двете страни.

Член 10

Езици

Работният език на работната група е английски. Освен ако съпредседателите решат друго, работната група провежда разискванията си въз основа на документи, изготвени на английски език.

Член 11

Разноски

Съюзът и Обединеното кралство поемат поотделно направените от тях разходи в резултат на участието в заседанията на работната група.

Разходите по организирането на заседанията и размножаването на документите се поемат от страната, която е домакин на заседанието.

Разходите по осигуряването на устен превод към и от работния език на работната група се поемат от страната, която е поискала устния превод.

Член 12

Докладване

Работната група уведомява комитета, упражняващ надзор, достатъчно рано за графика и дневния ред на заседанията си и му докладва относно резултатите и заключенията от всяко едно от тях.

РАЗДЕЛ II

Позиция на Съюза по отношение на уточняването на процедурния правилник на работните групи

Преди дадена работна група да приеме адаптации по отношение на несъществени елементи на процедурния правилник, приет както е посочено в раздел I, когато такива адаптации се изискват от целта и функционирането на тази работна група, Комисията представя на Съвета достатъчно рано преди заседанието на тази работна група или преди писмената процедура в рамките на тази работна група и във всички случаи не по-късно от осем работни дни преди заседанието или използването на писмената процедура, писмен документ, съдържащ елементите на предлаганото уточняване на позицията на Съюза, с цел обсъждане и одобряване на детайлите по позицията, която да бъде изразена от името на Съюза.